

indel
marine

Indel Marine S.r.l.
Zona Artigianale sn
61019 S. Agata Feltria (PU) ITALY
Tel.: +39 0541 848030 - Fax: +39 0541 848563
www.indelmarine.com
info@indelmarine.com

isotherm
® by **indel marine**

TB 32

BRUKSANVISNING

TB 32

We:
Noi:
Wir:
La société:
El fabricante:
O fabricante:

declare under our responsibility that the product:

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto:
erklären in eigener Verantwortung, dass das Produkt:
certifie, en engageant sa seule responsabilité, que le produit désigné ci-dessous:
declara bajo su responsabilidad que el producto:
certifica, assumindo total responsabilidade, que o produto:

TB 32

to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative document(s):

al quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti norme:
auf das sich diese Erklärung bezieht, folgenden Normen entspricht:
auquel la présente déclaration se réfère, est conforme aux normes suivantes:
al cual hace referencia esta declaración cumple las normas siguientes:
a que esta declaração diz respeito, cumpre as seguintes normas:

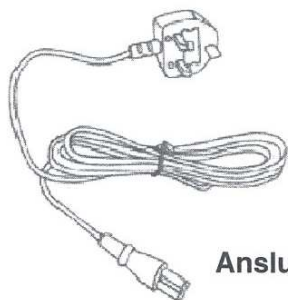
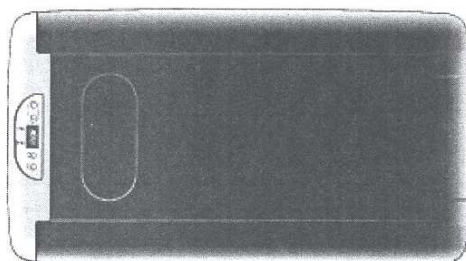
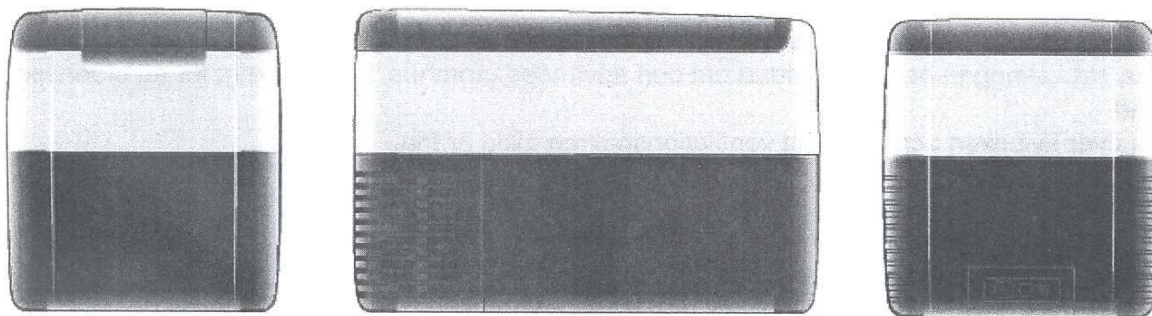
- EN 55014-1 - 2000
- EN 61000-3-2 - 2000
- EN 61000-3-3 - 1995 +A1
- EN 55014-2 - 1997

following the provisions of the Directives: EC 89/336, EC 92/31.

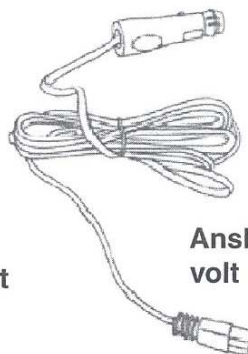
in base a quanto previsto dalle Direttive: 89/336CEE, 92/31 CEE.
und zwar gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 89/336 EWG, 92/31 EWG.
conformément aux dispositions prévues par les directives 89/336CEE et 92/31 CEE.
según lo previsto por las directivas: 89/336CEE, 92/31 CEE.
de acordo com as disposições previstas pelas directivas CEE 89/336 e CEE 92/31.



Läs dessa anvisningar och säkerhetsinstruktioner innan kylboxen tas i bruk.



Anslutningsladd för AC 230 volt



Anslutningsladd för DC 12/24 volt

SVENSKA

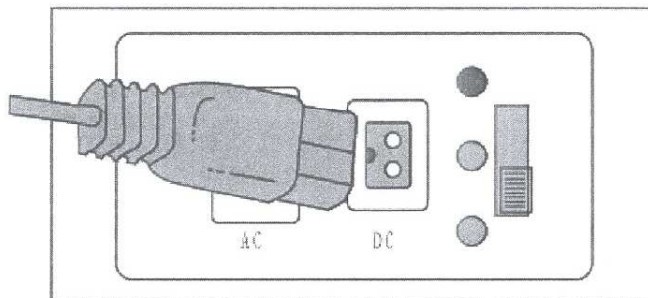
PLACERING

- Placera kylboxen på en torr skyddad och plan plats på avstånd från skarpa kanter som kan skada kylboxen. Den får inte användas utomhus oskyddad och t.ex. utsättas för regn eller stänkvatten.
- Kylboxen kräver god ventilation, särskilt kring den ände där kompressorn är placerad. Se till att det finns en luftspalt runt om på minst 15 cm. Använd inte kylboxen i ett inneslutet bagageutrymme i bilen, eller då den står inklämd mellan säten.
- Undvik att placera kylboxen nära en värmekälla, spis, värmare eller dyl. Undvik också direkt solljus, den ska stå i skuggan och välskyddad om den användes utomhus. Det är viktigt för att bibehålla en god kyleffekt.
- Täck ej över kylboxen och se till att ventilationsgallren alltid är fria.



VARNING

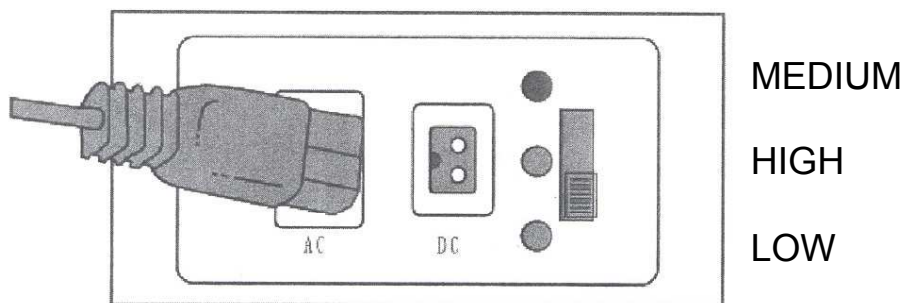
- Service och reparationsarbeten skall utföras enbart av auktoriserad personal. Det kan innebära risk för personskador vid demontering av skyddskåpor.
- För att undvika risken för elektrisk chock och kortslutning, ta ej bort skyddskåporna.



ANVÄNDA KYLBOXEN I BÅT ELLER BIL

- Anslut matarkabeln till 12 eller 24 volts uttag.
- Kontrollera noggrant att polariteten är korrekt.
- Matningen skall vara avsäkrad med 15 A säkring.
- Kablarna måste ha tillräcklig area för att undvika spänningsfall, se tabellen
- Om anslutningen görs till ett befintligt uttag, typ cigarettändare eller DIN uttag, kontrollera att uttaget kan klara av belastningen.

Kabelarea mm ²	Max kabellängd meter	
	12V	24V
2,5	5	8
4	8	12
6	12	12

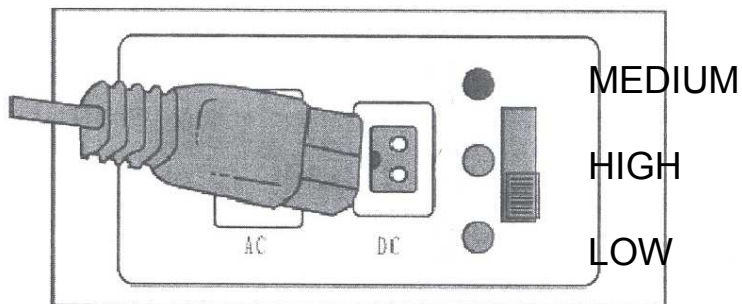


ANVÄNDA KYLBOXEN I HEMMET

- Kylboxen kan matas med både likström 12-24 volt och växelström 110 - 240 volt
- Den är försedd med två olika intag för anslutning av matarkablarna, figuren visar anslutning av nätspänningsladden, 110-240 volt.
- Vid anslutning till nätspänning, kontrollera att spänningen ligger inom 110 till 240 volt.
- Kylboxen är försedd med automatik som växlar från den ena till den andra strömförsörjningen.
- Är den ansluten till både växel- och likström, prioriteras växelström 110 – 240 volt.

BATTERIVAKT

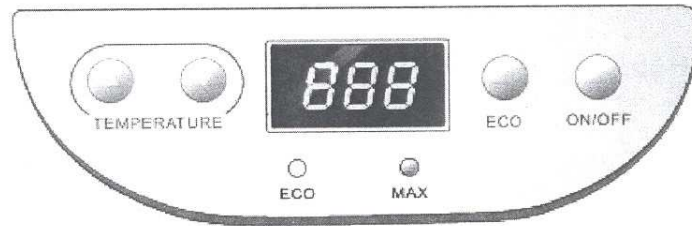
Batterivakten kan ställas in på tre olika nivåer. Se tabellen som visar frånslag och återstart med olika inställningar på väljarreglaget.



Batterivakt	Frånslag 12V	Tillslag 12V	Frånslag 24V	Tillslag 24V
Low	9,7 Volt	11,0 Volt	21,5 Volt	22,9 Volt
Medium	10,1 Volt	11,4 Volt	22,3 Volt	23,7 Volt
High	11,1 Volt	12,4 Volt	24,3 Volt	25,7 Volt

SVENSKA

BRUKSANVISNING



- Anslut strömförsörjningskabel, likström eller växelström. Tryck på ON/OFF knappen för att starta kylkompressorn, displayen tänds och boxens innertemperatur visas.
- Tryck på knappen ▲ eller ▼ för att ställa in önskad temperatur. Tryck på ▲ för att höja temperaturen och på ▼ för att sänka temperaturen (=kallare) i boxen. Genom att trycka på både upp och ner knapparna samtidigt, väljes visningsläge i displayen mellan °C och °F.
- Tryck på knappen ECO för att aktivera drift i ekonomiläge, ECO lampan lyser. Genom att trycka en gång till på ECO knappen växlar driftsläget tillbaka till normaldrift.

OBS! Med ECO aktiverat arbetar boxen 5° varmare än inställt värde i normaldrift.

Rekommendation: Kör alltid boxen i normalläge för att undvika oönskade temperaturändringar.

- När boxens innertemperatur är 5°C högre än inställd temperatur, kommer kompressorn att gå på sitt högsta varvtal och MAX-lampan lyser.
- När boxens innertemperatur är lika med eller mindre än 5°C från inställd temperatur, går kompressorn i normalläge med lägre varvtal och MAX-lampan släckt.

LASTA BOXEN

Undvik att lägga i uppvärmda matvaror i kylboxen. Placera varorna i boxen så att de inte skadas av eventuella häftiga rörelser, som sjögång ombord i båt eller fordonets rörelser.

Se alltid till att locket är ordentligt stängt, öppna locket så sällan som möjligt, "onödigt spring" i boxen ökar strömförbrukningen.

När kylboxen inte används skall locket hållas öppet för vädring.

AVFROSTNING

Avfrost kylboxen då frostlagret på insidan är ca. 4 mm eller mer. Stäng av kylboxen och låt frosten smälta. Skarpa föremål för att skrapa bort frost eller is får inte användas. Vänta tills all frost smält undan, rengör och torka ur boxen innan den startas på nytt. Förvara matvarorna så kallt som möjligt under tiden boxen avfrostas.

UNDERHÅLL

Rengör boxens kylutrymme regelbundet, använd ljummet vatten och ett mildt diskmedel.

Använd ej lösningsmedel eller andra kraftiga rengöringsmedel som kan skada plastytan i kylboxen. Skölj av ordentligt med färskvatten och torka ur boxen.

Lämna aldrig kvar matvaror i boxen om den inte är i drift och ställ upp locket för vädring.


TIPS

Om kylboxen skulle uppvisa driftsstörningar, kontrollera följande punkter innan Isotherm service kontaktas:

- a) Strömförsörjningen är felfri, tillräcklig spänning.
- b) Rätt spänning levereras fram till boxen.
- c) Anslutningar, kablar och kontakter är felfria, polaritet är korrekt.
- d) Ventilationen inte blockerad.
- e) Kylboxen står inte för varmt.
- f) Säkringen är hel.

Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2002/96/EEC beträffande elektrisk och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.



Symbolen  på produkten, eller i medföljande dokumentation, indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten måste kasseras enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Thermoprodukter AB

Dragonvägen 6
SE-392 39 Kalmar

Tel. 0480-425 880
Fax 0480-127 75

E-mail: info@isotherm.com
www.isotherm.com